

բին մէջն է: Ոչ ոք իրաւունք ունի մնացածն իր ներկայացրելու եւ պատահելու կերպեր:

Բայց կ'ընեն թէ «Նով-Վեյոնիկ»-ին հեղինակը այս իրեն ծանօթ խնդիրներու պատմագրութեան մէջ այլ խորհրդանշան չէ եղած, եւ «բազմաթիւ սխալներ բրած է», ինչպէս որ կը տեսնուի Յեղձոյի ՄՇԱԿ քերթին (Քիւ 206, 308, 364-ր. 10 եւ 27) մէջ նշանակուած յղումաններէն, «**ՊԼԵ մը Ծովի - Աւօլի**» գիրքին շուրջ ք խորագրով, որ կ'ըսուի թէ այս «գիրքը հակասուածներու, անխիտան խօսքերու հաւանածոյ մըն է», եւ այլն:

Ի նարկէ Պրն. Խրայան **Մշակի** մնացածստիւններուն դէմ, իր պատասխանին նեւ, ցոյց տուած պիտի բլլայ հասեալ հայրերական այն տղերք, որք ուղղուած են իրեն՝ իր գիրքը նուէր ընդունողներու կողմէն. եւ լինին անսպասած է փոքր մը կարգով ասանցմէ. իրեն տղերքներու հարուածներ յարմարի հեղինակներու գրախօսականներէն ք խորագրին տակ, թէն ասանք, բայց չարեն, պարզ համակներ են, զորած իրեն հարկ արտօնակցութեան, եւ ո՛չ թէ իրեն գրախօսական զննաստան, զանէ գիրքի Ա. Մասին այլանդակութեաներուն . . . համար:

Բ. Ե.

մտքը կը գտնենք ձեռի առողջ կառուցուածք մը, եւ նոյն տանն, սակայն ո՛չ միտ, մտաբխն մը որ կը ճնշէ ընթացողին հոգին, զեղեցիկ շինուածքին առջեւ զարգացարի, զգացումներու եւ տպագրութեաներու պայծառութեան կարօտը լիկուած առաջող սուտանակէ մը ընդմեջտուած զեղեցիկութեան մը պէս, որ պարզուելէ առաջ կը ծառուի բացառիկ նեւտարութեան անբարձրութեան մէջ:

Արասունի անկասկած բանաստղծի խմբը ունի իր առեւտը մտաւր է եւ ազնիւ, եւ իր կերպածները ստեղծելու նուր եւ նեւտար է կիւտներ ունին:

Բայց պիտի փաստելինք որ քիչ մը աւելի պայծառամային իր տեսիլներ, եւ նոր շարքեր որ պիտի նեւտանին առաջինին, ինչպէս հասնելի է յուսալ իր սիրուն առեւտէն, բեւեխ մեղի մեր իրարու մէջ նիւտուած լայն համարութեան մը կառուցումը, փոխանակ լոկ անցան եւ պատմական ներշնչումներու:

Աւելորդ կը համարւի նմայներ գնն նու իր առեւտէն: Ամբողջովին կարգացուելու արժանի հաստիկ մըն է բոլոր անոնցմէ, որ կը սիրեն նաւակել արտայայտութեան զեղեցիկ եւ ազնուական ձեռի մը հրապոյրը եւ կախարհներ:

Եւտաղէմ

Գ. Մ.

ԱՋԱՏԱՆԻՆ. ԱԳՐԱԻՐ ԱՆՄԱՆՈՒԹԵԱՆ.
Ա. Ծարբ. Տպ. Կ. Պոլիս. Յ. Մ. Սերեան փոքր 8⁰
64 էջ. Դին 50 դր. արտասանման կէՍ Տպար:

Ս. ԳԻՐՔԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՍԸ

«Թուրք առ Հառվայեցիս»

Հերու, Սիմնի Յուսիսի Թիւրն մէջ (էջ 165-168) խօսելով Ս. Գիրքի ընթերցման առանին պէտքին վրայ, խոստացած էինք առաջնորդել ընթերցողներուն սկսելով Հրատայեցւոց Թուրքէն:

Կը փութանք կատարել մեր խոստումը:

1.— Մեր կարգալիք գիրքը կամ գիրքերը նոր կտակարանէն՝ կտր թիւով 20 դարերու հնութիւն մը ունին. և այսքան հին ու երկար ժամանակի մը ընթացքին անոնք ձեռքէ ձեռք ընդօրինակուելով և տեղէ տեղ փոխադրուելով կրնային ենթարկուիլ փոփոխումներու և ալլայլումներու: Հեղինակին գրչէն ելած բնագիրը միայն կրնար ապահովութիւն տալ միգրի, զոր օրինակ, դիտնալու համար թէ ի՞նչպիսի յաւելումներ կամ փոփոխումներ կրած է Հրատայեցւոց Թուրքէն: Դժբախտաբար այդպիսի բնագիրներ չեն պահուած. և մեզ հասած ընդօրինակութիւններու ամէնէն հինն ալ Չորրորդ դարէն սնդին չ'անցնիր:

Այս է պատճառը որ ինչ ինչ տարբերութիւններ կը գտնուին օրինակէ օրինակ:

Արասունի այս հաստիկը կը բովանդակէ 23 կերպածներ, նախադէս արձակ նշանակուած զանազան պարբերակներու մէջ, որոնք նիւտա տալու արժանի կը իր արտասով մտակուած ձեռի մը մէջ լայն կ'ընծայուին այս Ա. Ծարբով:

Արասունին հոն, իր հոգին կը ձկնի պարզել մեծապէս մասամբ այն նիւտներու շուրջ, որոնք յանդուարած են ամէն տան երգիներ բոլոր. հայրենի եւ բրնայեան տեսարաններ, երաճեստիւն, մանուկը, կիներ, աչերք, սիրք, հրածեփ, մեկնումի ցաւազին սրճատիւններ, եւ այլն:

Ան պարզ հանդիսասեւ մը չէ սակայն. վրձինք ձեռքին մէջ, նկատելու համար պանէ պան ի՞նչ որ կը բախի իր աչերուն, այլ մանաւանդ ապագորական մըն է:

Իր աչերուն դէմ պարզուող այդ պոսիւրներուն մէջ, իր հոգիին աչերուն մէջ կը տուի իր տեսարաններ, դուրս բերելու այդ միտն իրենէն, ի՞նչ շարժումներ որ կը ստեղծեն անոնք այդ յասակին վրայ եւ կը ջանայ գտնել իր հոգիին լեզուն:

Իր այդ քիչ մը ծանր հոգին մէջ՝ երեւան կը բերէ լեզուի ազնուականութիւն մը, արտայայտութեան երաճեստիւն զաւանդութիւն մը, տեսիլներու սեփական նորութիւն մը, եւ նոյն տանն, պէտք է բախի, տեսակ մը մտայր. անզայտ տարածք եւ ներպիտակցականին ձրփանու աղօթք իր տղերքին:

Իր այդ կերպածներուն մէջ կարծես իրաւու կը նիւտանին Պառնասաններու փլաթիք ներքին եւ հարազատ կերպով արձակուելու երաճեստիւն բերաններու փախտնայ շեշտեր: Անպէս որ մեր դի-

2.— Պէտք է գիտնալ որ առաքեալներ իրենց կազմակերպած եկեղեցիներուն և իրենց ժամանակի պէտքերուն համար գրեցին այս թուղթերը կամ նամակները, և կարելի է ըսել թէ անոնք աչքի առջև քննեցան նաև իրենցմէ հազարաւոր տարիներ ետքը քրիստոնեայ եկեղեցիներու պէտքերը: Այսպիսի հաւատում մը շատ տարօրինակ պիտի ըլլար: Բայց առաքելական զարտե եկեղեցիներուն ուղղուած այդ թուղթեր կը բովանդակեն իրենց մէջ այնպիսի սկզբունքներ և ճշմարտութիւններ և աւանդութիւններ, ինչպէս նաև պատմական իրողութիւններ, որ թանկագին են բոլոր ժամանակներու և տեղերու քրիստոնէութեան համար, և այդ է պատճառը որ Առաքելական թուղթեր պահուեցան եկեղեցիներու մէջ և կարդացուեցան ու կը կարդացուին մինչև հիմայ, իրրև առաջին ձևով է կամ վաւերապիւրներ, որոնց վրայ կը կոթնինք քրիստոնէական հաւատալիքներու և բարոյագիտութեան վաղեմի հիմերը ճանչնալու և ասոնց մեկնութիւնները տալու համար:

3.— Պէտք է գիտնալ նաև որ այն ժամանակներու կրօնքը հեթանոսական էր. և Հին Կտակարանի կրօնքով կրթուած Հրեաներ՝ զաղթականութիւններ հաստատած էին՝ այդ հեթանոս երկիրներու մէջ: Աւետարանը այս զաղթական Հրեաներու մէջ կը քարոզուէր նախ, և անոնց միջոցաւ ալ կը տարածուէր հեթանոսներու մէջ:

4.— Պաղեստին, հրէութեան բնաշխարհը, հռոմէական զերիշխանութեան ներքև էր քրիստոնէութեան ծագումին, և հռոմէական պետութեան ալ պաշտօնական կրօնքն էր հեթանոսութիւնը:

Պծոս առաքեալ իր առաքելական զործունէութեան ասպարէզ քնարեց հռոմէական պետութեան սահմաններուն մէջ զբնօրէն հրեայ զաղութները, որոնք սիրուած էին այն ատեն Ասիա (=Փոքր-Ասիա) կոչուած երկրին արևմտեան մասերը: Այս երկիրներ, սկսելով Գաղատիայէն (Էնկիւբի)՝ իրենցամբողջութեամբ թերակղզի մը կը ձևացնեն:

5.— Հռոմի մէջ ալ կար Հրեայ գաղութ մը, բաւական զօրաւոր և բարգաւաւ, և Պծոս շատ մեծ փափաք ունէր երթալ Հռոմ, տեսնել կեղրոնը այն պէ.

տութեան որ իր դրօշին տակ առած էր այն ատենուան ծանօթ աշխարհին մեծագոյն մասը, Միջերկրականի աւազանին շուրջ, ինքն ալ հռոմէական քաղաքացի մըն էր, և թերես, ս'վ գիտէ, կ'ուզէր հեթանոսութիւնը ուղղակի իր սիրտէն զարնել Աւետարանի լուսով:

Պծոս շատ անգամ միտքը դրաւ այցելել Հռոմ, Աւետարանի պտուղ գտնելու համար այդ հեթանոս միջավայրի մէջ ալ, բայց արգելքներ ունեցաւ (Հռոմ. Ա. 10-15, Ժե. 22-24):

6.— Ե՛րբ գրուեցաւ Հռոմմայեցոց թուղթը և մ'ը տեղէն: Այս մասին ակնարկութիւններ մը կան արդէն թէ՛ նոյն ինքն Հռոմմայեցոց թուղթին մէջ և թէ՛ ուրիշ գրուածներու մէջ: Պծոս Մակեդոնիոյ և Աքայիոյ կողմերը կը զանուէրհարուստ եկեղեցիներէ նպատաներ հաւաքած էր և անձամբ երուսաղէմ պիտի բերէր զանոնք (Հռմ. Ժե. 18-29, Գործք. ԻԳ. 17) և յետոյ պիտի երթար Հռոմ (Հռմ. Ա. 10, Ժե. 24, Գործք. Առք. ԺԹ. 21շ, Ի. 1-6, Ա. կրնթ. ԺԶ. 1-6 Բ. կրնթ. Ը. 1-8 Թ. 1-5). Իսկ այս ճամբորդութեան ընթացքին Կորնթոս կը զանուէր երեք ամիսներէ ի վեր (55-56ին), և Հռոմայեցոց թուղթը գրեց Կորնթոսէն (56ին) և զրկեց զայն քոյր Փիլեբի հետ, որ սարկաւազուհին էր Փենթալի (նաւահանգիստ Կորնթոսի) եկեղեցոյն (Հռմ. ԺԶ. 1):

7.— Ի՛նչ կերպով քրիստոնէութիւն մը տած էր Հռոմ, քանի որ դեռ Պծոս չէր գացած հոն, ոչ ալ . . . Պետրոս:

Ամէնէն յառաջ գիտենք թէ Հռոմէն Հրեայ ուխտաւորներ կկամ էին երուսաղէմ, Պասեքի տօնին, և ներկայ զանուելով Պենտէկոստէի հրաշալի օրուան (Գործք Բ. 10. հմմտ. Հռմ. ԺԳ. 11, ԺԶ. 7) հաւատացած էին Աւետարանի և իրենց վերադարձին տարած էին առաջին աւետարանը կրօնքին: Յետոյ՝ Պծոս ինքն բաւական լոյս կը սփռէ Հռոմի այս անդրանիկ եկեղեցոյ կազմութեան մասին այս թուղթին վերջը (ԺԶ), երբ յսկանէ յանուանէ կ'ոչջունէ 26 անձեր, որոնք մեծ մասամբ հեթանոս անուաններ են:

Այսպէս կ'երևի թէ Պծոս արդէն ինքն ալ զօրծիւններ զրկած էր Հռոմ, Աւետարան քարոզելու և կամ թէ իրեն ծանօթ-

ներէն գործով Հոռոմ հաստատուողներէն ու մանց յանձնարարած էր կազմակերպել ատանին եկեղեցի մը. այսպէս, Եպենեւ աստ, որ բնիկ Ասիացի է, Պօղոսի սիրելին և անոր աշակերտ, անշուշտ գործեց Հոռոմի մէջ. Մարիա, որ շատ աշխատանք ունեցած է Հոռոմի եկեղեցւոյն կազմութեան մէջ. այսպէս նաև ուրիշ անուններ, որոնց կեանքն ու գործերը կը գնահատուին Պօղոսի կողմէն: Կնամքով կարդացեք Հոռ. ԺԶ. գլուխը:

8.— Ի՞նչ լեզուով գրուած է թուղթը և ի՞նչ նիւթի վրայ:

Հոռոմի բնիկ լեզուն թէև լատիններէն էր, բայց մինչև Գրդ գար յունարէն կը խօսէին ու կը գրէին Հոռոմէացիներ, իրրև մըշակոյթի լեզու: Հետևարար Պօղոսն ալ յունարէն գրեց իր թուղթը: Գալով նիւթին, ասիկա շատ հետաքրքրական է այդ ժամանակի համար, մանաւանդ և աստքերական դարու եկեղեցւոյն պատմութեան տեսակէտէն: Քրիստոնէութեան զարձոյ Հրեաներ կը պնդէին թէ Մովսիսական օրէնքին արամագրութիւնները պէտք է յարգուին քրիստոնէութեան մէջ ալ. եւ աստոնց ամէնէն գլխաւորը կը նկատուէր թլիփատութիւնը: Իսկ Պօղոս կը պնդէր թէ հին օրէնքին այդպիսի արամագրութիւնները ինքնին խափանուած են Աւետարանով: Թէ՛ քրիստոնեայ ըլլալ և թէ՛ հրէական սովորութիւնները պահել՝ տարբրինակ մտայնութիւն մըն էր, և Պօղոս բուն կերպով կը մաքառէր ատոր դէմ խօսքով և գրով:

Եւ Հոռոմէացւոց, ինչպէս նաև Գաղատացւոց ուղղուած թուղթերը շատ հետաքրքրական են այս կողմէն:

Պօղոս երկար ատեն է Վեր կը մաքառէր այս սկզբունքի համար և Հոռոմէացւոց թուղթին գրութենէն 7 տարի յառաջ (49-ին) երուսաղէմի ժողովին մէջ ալ (Գործք ԺԵ) խորհրդակցած էին և Պօղոսին տեսութիւնը յաղթած էր, և ինքն որոշած էր Հեթանոսներու մէջ գործել և որչափ որ կարելի է, ազատ ըլլալ հրէական մտայնութենէ և աւանդամուտութենէ:

Բայց մատուորական ու աւանդապահ Հրեաներ այնպէս կարծելով թէ Պօղոսին ընթացքը կործանարար պիտի ըլլայ Մովսիսական օրէնքին համար, կազմակերպուե-

ցան ու սկսան դժուարութիւններ հանել Պօղոսին դէմ: Պօղոս ուր որ կ'երթար, կը քարոզէր, եկեղեցի կը կազմակերպէր, անոնք, այդ սոս առաջակներ, ինչպէս որ Պօղոս ինքն կ'որակէ զանոնք, հակառակը կը քարոզէին, կը խօսովէին աւետարանեալ եկեղեցիներն ու համայնքները, և այս հակառակութիւնը այնքան յառաջ տարին որ, ինչպէս գիտենք, երգուծով վճռեցին սպաննել զինքը Երուսաղէմի մէջ, բայց Հոռոմէական իշխանութիւնը կրցաւ ազատել զինքն այդ խուժանային մահովործէն, և իր իսկ բողոքին վրայ Հոռոմ զրկեց զինքն կայսերական ատեանին մէջ դատուելու համար:

Արդ՝ Հոռոմայեցւոց թուղթին մէջ կը գտնենք Պօղոսին ամէնէն ուժգին քննդատութիւնները թէ՛ հրէամիա քրիստոնեաներու դէմ և թէ՛ հեթանոսական սովորութիւններու և անբարոյութիւններու դէմ. այս վերջիններն ալ տարբեր դժուարութիւններ էին նորածին եկեղեցւոյն շուրջ, և հետևարար աստքեալը ստիպուած էր իր քարոզած Աւետարանը պաշտպանել թէ՛ հրէամիա քրիստոնեաներուն և թէ՛ հեթանոսներուն դէմ եկեղեցւոյ մէջ և եկեղեցիէն դուրս:

9.— Չորս գլխաւոր մասեր ունի այս 16 գլուխներու բաժնուած թուղթը: Վերլուծենք բովանդակութիւնը.

Ա.—Ներածութիւն (Ա. 1-15).

Բ.—Վարդապետական մաս (Ա. 16-ժԱ).

—Այս մասին մէջ է որ կը բացատրէ հաւատով արդարացման խնդիրը (Ա. 16-17), մատնանիչ կ'ընէ, իրրև իրողութիւն, սուկալի պակասութիւնը բարեբերուն թէ՛ հեթանոսներուն (Ա. 18-32) և թէ՛ Հրէից (Բ. 1-29), իրրև արդիւնք անհաւատութեան, և Ս. Գիրքով կը հաստատէ իր ըսածները (Գ. 9-20):

—Կը գիտէ ու կ'ընդլայնէ նոյն խնդիրը և կը բացատրէ թէ Փրկչին քաւչական մահը կարելի կ'ընէ հաւատքով արգարացումը (Գ. 21-25), կը մերժէ պարծանքները (Գ. 27-31), Արքահավի օրինակով կ'ապացուցէ ըսածները (Գ), կը մատնանչէ հաւատքով արգարացման արդիւնքները (Ե. 1-11), կը բազմաթէ առաջին և երկրորդ Ազամը իրարու հետ (Ե. 12-21):

—Կը բացատրէ յառաջուրեական ար-

զարացումը Քրիստոսի հետ միանալով (Ձ. 1-14), կը պարզէ քրիստոնեաներուն ազատագրումը օրէնքի հարկէն (Ձ. 15-է), ցոյց կուտայ Հոգիով կեանքը (Ը. 1-17), արարածներուն ակնկալութիւնը և քրիստոնէից յոյսը (Ը. 18-39):

Թ—ԺԱ. գլուխներու մէջ Իսրայելացիներու մերժուելուն արգարութիւնն (Թ. 1-23) ու պատճառը (Ժ. 1-21) և կը յորդորէ ապագայ վերահաստատութեան յուսով (ԺԱ):

Գ. Գործնական խրատներ և յորդաններ (ԺԲ. 1-ԺԵ. 13):

—Քրիստոնէից պարտականութիւնները (ԺԲ. 1-21), եկեղեցի և պետութիւն (ԺԳ. 1-7), Սիրոյ օրէնքը (ԺԳ. 8-14), ներողամտութիւն (ԺԴ. 1-ԺԵ. 3) միութիւնը Հրէից և Հեթանոսաց (ԺԵ. 4-13):

Դ. Եզրակացութիւն (ԺԵ. 14-ԺԶ):

—Անձնական շինիչ խորհրդածութիւններ և Սպանիա երթալու առթիւ Հրոսոմ այցելելու խոստում, և ողջոյններ իր ծանօթներուն (ԺԵ. 14-ԺԶ. 16), վերջին խրատ մըն ալ և փառատրութիւն (ԺԶ. 17-28):

Ինչպէս կը տեսնուի այս վերլուծումէն Հասմայիցոց թուղթը կը խօսի այնպիսի խնդիրներու վրայ, որոնք շատ ծանրակրէի աբսէք մը ունէին Առաքելական դարու եկեղեցւոյն համար:

Ներկայ ժամանակներու եկեղեցիները չունին այդ խնդիրները, բայց մենք պէտք ունինք այս թուղթին մէջ բացատրուած պատմական քրիստոնէութեան փորձառութիւններուն:

—Ի՞նչ է մեր հաւատքը Աստուծոյ վրայ:

—Ի՞նչ է մեր ըմբռնումը Յիսուս-Քրիստոսի մասին:

—Որո՞նք են քրիստոնէական կեանքը սպականող երեւոյթներ:

—Որո՞նք են մաքուր և հաւատացեալ մարդու կեանքի մը պայմանները:

—Ո՞րչափ պէտք ունինք Պօղոսի ոգիով աշխատող հոգևորականներու. — ահա՛ հարցումներ, որոնք կուզան մեր միտքը, երբ խղճմտորէն կը կարգանք և կ'ուսումնասիրենք այս թուղթը:

Այս ծանօթութիւններով և նախապատրաստութիւններով սպասադիմուելէ ետքը, սկսեցէ՛ք կարգալ այս թուղթը ձեր զրա-

բար կամ աշխարհարար նոր կտակարանին մէջ, հանդարտ և ուշադիր, և պիտի տեսնէք թէ՛ ո՞րչափ հաճելի և հետաքրքրական ընթերցում մը կ'ընէք զրեթէ՛ 2000 տարուան հնութիւն ունեցող գիրքէ մը:

Հասնուցած, ուշիմ, հետաքրքիր քրիստոնեաներու համար ամէնէն գործնական և ամէնէն սքանչելի ՔՐԻՍՏՈՆԷԱԿԱՆ մըն է Ա. Գիրքը:

Կարգացէ՛ք զայն սիրով, պատկառանքով և երկրւոյցով ոգիով:

F. Ե.

ԿՐՈՆԱԿԱՆ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ամուսնութիւնը բնական հաստատութիւն մըն է՝ ենթարկուած քաղաքային իշխանութեան հակադիտին: Բայց մօրզը, ինչպէս որ քրիստոնէութիւնը կ'ըմբռնէ զայն, զուտ երկրւոյց էակ մը չէ, այլ միանգամայն Աստուծոյ պատկերն ու փառքն ըլլալով՝ իր աշխատանքը պիտի լինի ազրիլ երկինքի համար, և ամուսնական կապը այդ գործին կը նպաստէ երբ սրբագործուած է ան Աւետարանով: Այն ժամանակ ամուսին միութիւնն իրեն առարկայ ունի ոչ միայն անոնց հոգեկան թոխչքը—այս բառին իսկական առումովը—այլ և անոնց կրօնական զարգացումն և բարոյական կատարելութիւնը: Ասի չի նշանակեր թէ՛ ամուսնուոր վիճակէն զուրս միշտ և հարկադրարար մարզը անկատար պիտի ըլլայ, երբ անդին հոյակապ օրինակներ հակառակը կ'ապացուցին Աստուծոյ թաղաւորութեան պատմութեանը մէջ, սակայն և այնպէս երբ կ'ուզեն սերական կեանքն ընտրել, հարկ է որ ամուսնութեան ձեւին տակ ըլլայ ան, անպսակ կենակցութիւնը (concubinage) օտանակապ մըն է անձնական գործին, ինչպէս և իր ընկերային պարտադրումին համար. բա՛ւ կը համարենք այս մասին երկու օրինակներ ներկայել:

ա) Ամուսնութեան բնական արդիւնքը տեսակին աճումն է: Ստոյգ է թէ՛ ասոր համար ամուսնական հաւատարմութիւնը երբեք պահանջ մը չէ: Բայց ներելի ալ չէ